

CA1

L170

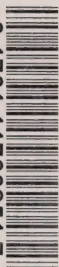
- Z002

Travail  
Canada

VF

# OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH

3 1761 11766851 7



LIBRARY

★ APR 13 1983 ★

UNIVERSITY OF TORONTO

## ROLE OF LABOUR CANADA

Canada 

## OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH

"The losses which still arise in industry from preventable causes are enormous. Frightful as are the losses in war, they are paralleled by sacrifices in industry of which the world takes little or no account."

(William Lyon MacKenzie King — 1918)

### **Canada has come a long way since 1918 — but not far enough**

- in 1982, during each hour that 1 000 000 people work, 27 of them are disabled in some way, either temporarily or permanently;
- employment injuries usually occur as follows:
  - manual handling of goods and materials 25%
  - falls of employees 15%
  - employees striking against objects 8%
  - employees struck by falling objects 8%
  - employees using hand tools 7%
  - various other causes 37%
- accidents continue to result from unsafe working conditions, unsafe work procedures, unsafe acts, and inadequately trained workers;
- in recent years, nearly twice as much time was lost from work as a result of occupational injuries and illnesses in Canada than was lost due to strikes and lockouts.

### **How is Labour Canada involved?**

Labour Canada is responsible for the administration of Part IV of the Canada Labour Code, which seeks to protect the safety and health of men and women at work in the following international and interprovincial enterprises:

- railways
- airlines and airports
- highway transport
- canals and ferries

- tunnels and bridges
- shipping services and longshoring
- telephone, telegraph and cable systems
- pipelines

The Department also monitors the safety and health of employees who work in:

- banks
- grain elevators
- flour and feed mills
- uranium mines
- radio, television and cablevision services
- certain Crown corporations and agencies

### **Why is Labour Canada concerned?**

Most accidents are caused by a combination of unsafe acts and unsafe conditions. In this regard, legislation cannot be a complete guide to what should be done; it cannot cover every circumstance. However, legislation and regulations can establish a minimum standard of safety which is reasonable and practical. To give effect to these standards, it is usually necessary for each employer to develop rules that apply specifically to a particular industry, plant or activity.

For safety rules and procedures to be effective, there must be sincere and active management leadership, a safe working environment, proper training and supervision, and the cooperation of the workforce. Labour Canada is directing a substantial effort to ensure, through regulation, the minimization of potential hazards that could result from an inadequate safety policy, a failure to assign responsibility for safety and to ensure accountability, and insufficient or improper education and training.

Safety standards provide a base, but people make safety work.

### **How does Labour Canada help?**

At Labour Canada headquarters, the Occupational Safety and Health Branch of Labour Canada works with regional staff in preparing

legislation, regulations, policies and promotional material related to the safety and health of people at work. Technical support is also provided on mine safety, industrial hygiene, occupational medicine, industrial safety engineering, statistics, and on injury compensation matters.

Across Canada, the Department maintains five Regional Offices which have a number of District Offices staffed by Labour Affairs Officers. These field officers have a thorough working knowledge of the Acts and Regulations administered by the Department, and particularly those related to conditions of work and occupational safety and health.

### **What do Labour Affairs Officers do?**

Labour Affairs Officers inspect industries which come within the federal jurisdiction, checking for such things as inadequate designs, hazardous substances, unsafe processes, unsafe work procedures, deficient ventilation or lighting, excessive noise, unguarded machines, and inadequate safety clothing, etc. They provide advice, give seminars on safety, and assist in the establishment of safety committees. They provide a valuable resource for the employer and the employee — after all, accidents are a waste of human resources, time, equipment and product.

### **What do Labour Affairs Officers emphasize?**

- the risk of an accident should be minimized;
- effective occupational safety and health programmes are based on the accident/illness prevention approach;
- proper accident investigation procedures are necessary to determine the accident causes in order to prevent similar occurrences in the future;
- safety and health should never be sacrificed to output;
- tidiness and good housekeeping are essential;
- the movement of materials should be studied and planned;
- employees should be protected from moving machinery;

- safety and health hazards should be minimized by engineering means but, if this is not possible, suitable personal protective equipment should be used to protect the worker;
- new employees should be properly trained;
- older employees should be retrained, when necessary; and
- a positive attitude toward safety and health at work is essential.

## **Finally**

For further information, contact any of Labour Canada's regional or district offices:

## ATLANTIC REGION

Labour Canada,  
Professional Arts Bldg.,  
(100 Arden Street.)  
P.O. Box 2967, Station A,  
Moncton, N.B.  
E1C 8T8  
Telephone: (506) 388-6640

Labour Canada,  
Professional Arts Bldg.,  
6th Floor,  
100 Arden Street,  
Moncton, N.B.  
E1C 4B7  
Telephone: (506) 388-7424

Labour Canada,  
Sir Humphrey Gilbert Bldg.,  
P.O. Box 5278,  
St. John's, Nfld.  
A1C 5W1  
Telephone: (709) 722-5022

Labour Canada,  
Suite 300,  
6009 Quinpool Road,  
Halifax, N.S.  
B3K 5J7  
Telephone: (902) 426-3833

Labour Canada,  
P.O. Box 1267,  
Fredericton, N.B.  
E3B 5C8  
Telephone: (506) 452-3191

Labour Canada,  
Government of Canada Bldg.,  
308 George Street,  
Sydney, N.S.  
B1P 1J8  
Telephone: (902) 539-1956

## ST. LAWRENCE REGION

Labour Canada,  
Port of Montreal Bldg.,  
2nd Floor, 3rd Wing,  
Cité du Havre,  
Montreal, Québec  
H3C 3R5  
Telephone: (514) 283-7382

Labour Canada,  
(390 Dorchester Street.)  
P.O. Box 3279,  
St. Roch Station,  
Québec, Québec  
G1K 6Y7  
Telephone: (418) 694-7707

## GREAT LAKES REGION

Labour Canada,  
Mezzanine,  
Suite 200,  
4900 Yonge Street,  
Willowdale, Ont.  
M2N 6C3  
Telephone: (416) 224-3850

Labour Canada,  
SBI Bldg., 11th Floor,  
Billings Bridge Plaza,  
2323 Riverside Drive,  
Ottawa, Ont.  
K1H 8L5  
Telephone: (613) 998-9083

Labour Canada,  
Federal Government Bldg.,  
3rd Floor,  
19 Lisgar Street,  
Sudbury, Ont.  
P3E 3L4  
Telephone: (705) 675-0616

Labour Canada,  
Dominion Public Bldg.,  
Room 525,  
457 Richmond Street,  
London, Ont.  
N6A 3E3  
Telephone: (519) 679-4047

## CENTRAL REGION

Labour Canada,  
Canadian Grain  
Commission Building,  
Room 400,  
303 Main Street,  
Winnipeg, Man.  
R3C 3G7  
Telephone: (204) 949-6375

Labour Canada,  
Manitoba District Office,  
Room 503,  
169 Pioneer Avenue,  
Winnipeg, Man.  
R3C 0H2  
Telephone: (204) 949-2409

Labour Canada,  
Financial Building,  
Room 301,  
2101 Scarth Street,  
Regina, Sask.  
S4P 2H9  
Telephone: (306) 359-5408

Labour Canada,  
Room 306,  
Federal Building,  
1st Avenue — 22nd Street,  
Saskatoon, Sask.  
S7K 0E1  
Telephone: (306) 665-4303

Labour Canada,  
Room 306,  
33 Court Street S.,  
Thunder Bay, Ont.  
P7B 2W6  
Telephone: (807) 345-5474

## MOUNTAIN REGION

Labour Canada,  
7th Floor,  
750 Cambie Street,  
Vancouver, B.C.  
V6B 2P2  
Telephone: (604) 666-1656

Labour Canada,  
Oliver Building,  
Room 10225,  
100th Avenue,  
Edmonton, Alta.  
T5J 0A1  
Telephone: (403) 420-2993

Labour Canada,  
P.O. Box 2800,  
Station M  
Calgary, Alta.  
T2P 3C2  
Telephone: (403) 231-4566

Labour Canada,  
Chancery Court,  
Suite 240  
220 — 4th Street South,  
Lethbridge, Alta.  
T1J 4J7  
Telephone: (403) 320-7777

Labour Canada,  
Room 208,  
3105 — 3rd Avenue,  
Whitehorse, Y.T.  
Y1A 1E5  
Telephone: (403) 668-4346

Labour Canada,  
1294 — 3rd Avenue,  
Prince George, B.C.  
V2L 3E7  
Telephone: (604) 564-6990

Labour Canada,  
Room 201,  
347 Leon Avenue,  
Kelowna, B.C.  
V1Y 8C7  
Telephone: (604) 763-5225



## RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Travail Canada  
Imm. Professional Arts  
(100, rue Arden)  
C.P. 2967, Succursale A  
Moncton (N.-B.)  
E1C 8T8  
Téléphone: (506) 388-6640

Travail Canada  
Imm. Professional Arts  
6<sup>e</sup> étage  
100, rue Arden  
Moncton (N.-B.)  
E1C 4B7  
Téléphone: (506) 388-7424

Travail Canada  
Imm. Sir Humphrey Gilbert  
C.P. 5278  
Saint-Jean (T.-N.)  
A1C 5W1  
Téléphone: (709) 722-5022

Travail Canada  
300-6009, chemin Quinpool  
Halifax (N.-É.)  
B3K 5J7  
Téléphone: (902) 426-3833

Travail Canada  
C.P. 1267  
Fredericton (N.-B.)  
E3B 5C8  
Téléphone: (506) 452-3191

Travail Canada  
Imm. du gouvernement  
du Canada  
308, rue George  
Sydney (N.-É.)  
B1P 1J8  
Téléphone: (902) 539-1956

## RÉGION DU SAINT-LAURENT

Travail Canada  
Imm. du Port de Montréal  
2<sup>e</sup> étage, 3<sup>e</sup> aile  
Cité du Havre  
Montréal (Québec)  
H3C 3R5  
Téléphone: (514) 283-7382

Travail Canada  
(390, rue Dorchester)  
Case postale 3279  
Succursale St-Roch  
Québec (Québec)  
G1K 6Y7  
Téléphone: (418) 694-7707

## RÉGION DES GRANDS LACS

Travail Canada  
Mezzanine  
Porte 200  
4900, rue Yonge  
Willowdale (Ontario)  
M2N 6C3  
Téléphone: (416) 224-3850

Travail Canada  
Imm. SBI, 11<sup>e</sup> étage  
Billings Bridge Plaza  
2323, prom. Riverside  
Ottawa (Ontario)  
K1H 8L5  
Téléphone: (613) 998-9083

Travail Canada  
Imm. du gouvernement fédéral  
3<sup>e</sup> étage  
19, rue Lisgar  
Sudbury (Ontario)  
P3E 3L4  
Téléphone: (705) 675-0616

Travail Canada  
Imm. Dominion Public  
Pièce 525  
457, rue Richmond  
London (Ontario)  
N6A 3E3  
Téléphone: (519) 679-4047



## RÉGION DU CENTRE

Travail Canada  
Imm. de la Commission  
canadienne des grains  
Pièce 400  
303, rue Main  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 3G7  
Téléphone: (204) 949-6375

Travail Canada  
Bureau de district du Manitoba  
Pièce 503  
169 Pioneer Avenue  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 0H2  
Téléphone: (204) 949-2409

Travail Canada  
Imm. Financial  
Pièce 301  
2101, rue Scarth  
Regina (Saskatchewan)  
S4P 2H9  
Téléphone: (306) 359-5408

Travail Canada  
Pièce 306  
Imm. Fédéral  
1<sup>re</sup> Avenue — 22<sup>e</sup> Rue  
Saskatoon (Saskatchewan)  
S7K 0E1  
Téléphone: (306) 665-4303

Travail Canada  
Pièce 306,  
33, rue Court Sud  
Thunder Bay (Ontario)  
P7B 2W6  
Téléphone: (807) 345-5474

## RÉGION DES MONTAGNES

Travail Canada  
7<sup>e</sup> étage  
750, rue Cambie  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 2P2  
Téléphone: (604) 666-1656

Travail Canada  
Imm. Oliver  
Pièce 10025  
100<sup>e</sup> Avenue  
Edmonton (Alberta)  
T5J 0A1  
Téléphone: (403) 420-2993

Travail Canada  
C.P. 2800  
Succursale M  
Calgary (Alberta)  
T2P 3C2  
Téléphone: (403) 231-4566

Travail Canada  
Chancery Court  
Porte 240  
220 — 4<sup>e</sup> Rue Sud  
Lethbridge (Alberta)  
T1J 4J7  
Téléphone: (403) 320-7777

Travail Canada  
Pièce 208  
3105 — 3<sup>e</sup> Avenue  
Whitehorse (T. du Yukon)  
Y1A 1E5  
Téléphone: (403) 668-4346

Travail Canada  
1294, 3<sup>e</sup> Avenue  
Prince George (C.-B.)  
V2L 3E7  
Téléphone: (604) 564-6990

Travail Canada  
Pièce 201  
347, avenue Leon  
Kelowna (C.-B.)  
V1Y 8C7  
Téléphone: (604) 763-5225

Les normes en matière de sécurité fournissent un cadre, mais les gens doivent y voir.

### **Quelle est l'aide fournie par Travail Canada?**

À partir de l'administration centrale de Travail Canada, la Direction de la sécurité et de l'hygiène au travail collabore avec le personnel régional afin de faire des recommandations pour l'élaboration de la législation, et voir à la préparation des règlements, des politiques et du matériel publicitaire en matière de sécurité et d'hygiène au travail. Le Ministère fournit aussi un soutien technique dans les domaines de la sécurité minière, de l'hygiène industrielle, de la médecine professionnelle, du génie de la sécurité industrielle, de la statistique et de l'indemnisation des blessures.

Dans l'ensemble du Canada, le Ministère possède cinq bureaux régionaux et des bureaux de districts où l'on retrouve des agents des affaires du travail. Ces agents, oeuvrant sur le terrain, ont une solide connaissance pratique des lois et règlements administrés par Travail Canada et plus précisément de ceux concernant les conditions de travail et la sécurité et l'hygiène au travail.

### **Quel est le rôle des agents des affaires du travail?**

Ces agents inspectent les industries relevant de la compétence fédérale afin de détecter les faiblesses de conception du matériel, les matières dangereuses, les méthodes et traitements non sécuritaires, les systèmes de ventilation et d'éclairage insuffisants, la pollution sonore, les machines fonctionnant sans surveillance, les vêtements de sécurité inadéquats, etc. Ils donnent des conseils, organisent des séminaires sur la sécurité et aident à la création de comités de sécurité. Ils constituent une ressource fort utile pour l'employeur et l'employé, puisque les accidents constituent une perte de ressources humaines, de temps, de matériel et de produits.

### **Quelles sont les préoccupations de ces agents?**

- la réduction des risques d'accident;
- l'efficacité des programmes de sécurité et d'hygiène au travail doit reposer sur le principe de la prévention des accidents et maladies;

- la nécessité de méthodes d'enquête appropriées afin de déterminer les causes des accidents et en prévenir la répétition;
- la production ne doit pas nuire à la sécurité et à l'hygiène;
- la nécessité de la propreté et d'un bon entretien;
- l'étude et la planification du déplacement des matériaux;
- la protection des employés contre la machinerie mobile;
- la réduction des risques pour la sécurité et l'hygiène par des techniques faisant appel au génie ou, à défaut de mieux, par l'emploi d'un équipement de protection individuelle assurant ainsi la sécurité du travailleur;
- une formation adéquate pour les nouveaux employés;
- le perfectionnement des employés plus âgés, quand cela est nécessaire;
- le besoin d'une attitude positive en ce qui a trait à la sécurité et l'hygiène au travail.

## **Renseignements**

Pour obtenir des renseignements additionnels, veuillez communiquer avec l'un des bureaux régionaux ou de district de Travail Canada:

## SÉCURITÉ ET HYGIÈNE AU TRAVAIL

«Les pertes qui se produisent encore dans le domaine industriel, conséquences de situations que l'on pourrait prévenir, sont énormes. Aussi terribles que celles subies en temps de guerre, elles s'accompagnent de sacrifices qui retiennent peu ou pas du tout l'attention du monde.»  
(William Lyon Mackenzie King — 1918)

### **Le Canada a beaucoup progressé depuis 1918, mais ce n'est pas encore assez**

- en 1982, à chaque heure pendant laquelle oeuvrent 1 000 000 de gens, 27 d'entre eux subissent une invalidité passagère ou permanente.
- les principales blessures industrielles sont le résultat de:
  - manutention manuelle d'objets et de matériaux 25%
  - chutes 15%
  - heurts 8%
  - objets en chute libre 8%
  - outils à main 7%
  - diverses causes 37%
- des accidents ne cessent de se produire à cause de conditions de travail dangereuses, de méthodes de travail inadéquates, de gestes hasardeux et d'ouvriers dont la formation laisse à désirer.
- au cours des dernières années, les blessures et maladies professionnelles ont entraîné deux fois plus de temps perdu que les grèves et les lock-out.

### **Quel est le rôle de Travail Canada?**

Travail Canada administre la partie IV du Code canadien du travail qui vise à protéger les femmes et les hommes travaillant dans des entreprises de nature internationale ou interprovinciale:

- chemins de fer
- compagnies aériennes et aéroports

- transport routier
- canaux et transbordeurs
- tunnels et ponts
- transport par navire et débordage
- téléphone, télégraphe et réseaux de câblogramme
- pipe-lines

Le Ministère veille également sur la sécurité et la santé des employés dans les entreprises suivantes:

- banques
- élévateurs à grains
- meuneries et usines à aliments du bétail
- mines d'uranium
- radio, télévision, télédistribution
- quelques sociétés de la Couronne et organismes gouvernementaux

### **Quelle est la préoccupation de Travail Canada?**

La plupart des accidents de travail sont le résultat de gestes hasardeux et de conditions de travail dangereuses. C'est pourquoi la législation ne saurait indiquer toutes les mesures ni même prévoir toutes les situations possibles. Toutefois, la législation et les règlements peuvent fixer des normes minimales de sécurité, ce qui est à la fois raisonnable et pratique. Afin d'appliquer ces normes, l'employeur doit nécessairement élaborer des règles qui s'appliquent tout particulièrement à une industrie, une usine ou un secteur d'activité.

Pour que les règlements et méthodes de sécurité soient vraiment efficaces, il faut que la direction manifeste la volonté ferme d'en tenir compte, que le milieu de travail soit sécuritaire, que l'on fournisse une formation et supervision adéquates et que la main-d'oeuvre y accorde pleinement son appui. Travail Canada tente, de façon importante, de réduire, au moyen de règlements, toute possibilité de risque que pourraient engendrer une politique inefficace en matière de sécurité, un manque de responsabilité bien définie et conséquemment d'imputabilité ainsi qu'une éducation et formation déficientes.



Travail  
Canada

Labour  
Canada

# SÉCURITÉ ET HYGIÈNE AU TRAVAIL

**LE RÔLE DE  
TRAVAIL CANADA**

Canada 